

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

SÉANCE DU 29 MAI 1957.

**Projet de loi modifiant la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers.**

AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR MM. NOEL ET MÉRENNE  
AU TEXTE DE LA COMMISSION.

### ART. 4.

Remplacer le premier alinéa de l'article 3 proposé par ce qui suit :

« Pour le calcul de la pension de retraite, la rémunération d'un travailleur correspondant à des années antérieures à l'entrée en vigueur de la présente loi, est fixée, pour chacune des années d'occupation à 42.200 francs. Elle sera, dès le 1<sup>er</sup> janvier des années 1958, 1959, 1960, portée respectivement à 44.000, 46.000 et 48.000 francs. »

#### *Justification.*

Notre amendement a comme avantage :

1<sup>o</sup> d'introduire les 2.000 francs de complément de pension accordé par an aux pensionnés à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1957, dans la pension;

2<sup>o</sup> de tenir compte de la revendication exprimée par toutes les organisations de pensionnés, par les organisations syndicales et notamment la F.G.T.B. : « tendre à adapter le taux des pensions au nouveau minimum des salaires. »

Celui-ci est de 20 francs à l'indice 100. Les pensionnés devraient donc toucher 75 p. c. de 48.000 francs de salaire, soit 36.000 francs de pension par an.

C'est en vue d'atteindre cet objectif que nous proposons d'augmenter chaque année le salaire forfaitaire considéré comme gagné par les travailleurs avant le 1<sup>er</sup> janvier 1955, ce qui aurait comme résultat de porter progressivement et d'ici 1960 le taux des pensions allouées présentement à 36.000 fr. par an.

#### R. A 5287.

Voir :

Documents du Sénat :

- 93 (Session de 1956-1957) : Projet de loi;
- 250 (Session de 1956-1957) : Rapport;
- 256 (Session de 1956-1957) : Amendements.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1956-1957.

VERGADERING VAN 29 MEI 1957.

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 Mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.**

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HH. NOEL ET MÉRENNE  
OP DE TEKST VAN DE COMMISSIE.

### ART. 4.

Het eerste lid van het voorgestelde artikel 3 te vervangen als volgt :

« Voor de berekening van het rustpensioen wordt het loon van een arbeider voor de jaren die aan de inwerkingtreding van deze wet voorafgaan, voor elk jaar tewerkstelling bepaald op 42.200 frank. Met ingang van de 1<sup>ste</sup> Januari van de jaren 1958, 1959, 1960 wordt het onderscheidenlijk op 44.000, 46.000 en 48.000 frank gebracht. »

#### *Verantwoording.*

Ons amendement biedt het voordeel :

1<sup>o</sup> dat de 2.000 frank welke met ingang van 1 Juli 1957 jaarlijks als aanvullingspensioen aan de gepensioneerden wordt toegekend, in het pensioen zelf zou worden opgenomen;

2<sup>o</sup> dat rekening wordt gehouden met de eisen van alle organisaties van gepensioneerden, van de vakbonden en inzonderheid van het A.B.V.V. « om het bedrag van de pensioenen aan te passen aan het nieuwe minimum-loon. »

Dit minimum-loon beloopt 20 frank bij de index 100. De gepensioneerden zouden dus 75 pct. van 48.000 frank loon of 36.000 frank pensioen per jaar moeten trekken.

Derhalve stellen wij voor, elk jaar het vaste loon te verhogen, dat de arbeiders geacht worden vóór 1 Januari 1955 te hebben verdiend, waardoor het bedrag van de thans toegekende pensioenen geleidelijk zou vergroten en in 1960 36.000 frank per jaar bereiken.

#### R. A 5287.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

- 93 (Zitting 1956-1957) : Wetsontwerp;
- 250 (Zitting 1956-1957) : Verslag;
- 256 (Zitting 1956-1957) : Amendementen.

## ART. 9bis.

Insérer un article 9bis, libellé comme suit :

« Le texte du § 2 de l'article 7 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

» Les taux de pension de retraite et de pension de survie sont majorés de 2,5 p. c. lorsque l'indice des prix de détail atteint 102,7 points. Une nouvelle majoration de 2,5 p. c. est appliquée pour toute hausse de l'indice de 2,4 points par rapport au chiffre de l'indice qui a entraîné la majoration précédente.

» Les mêmes taux sont diminués de 2,5 p. c. lorsque l'indice des prix de détail sera descendu à 95,5 points. Une nouvelle diminution de 2,5 p. c. est appliquée pour toute baisse de l'indice de 2,4 points par rapport au chiffre qui devait entraîner la diminution précédente.

» Si l'indice retombe à un chiffre inférieur à celui qui a justifié une majoration en vertu de l'alinéa premier ou remonte à un chiffre supérieur à celui qui a justifié une diminution en vertu du deuxième alinéa, les taux de pension subissent une réduction ou une majoration de 2,5 p. c.

» Les majorations et diminutions visées aux alinéas précédents sont appliquées le premier jour du mois suivant celui au cours duquel l'indice atteint le chiffre qui le justifie. »

*Justification.*

Au cours du récent débat sur le budget du travail, à la Chambre et au Sénat, de nombreux parlementaires de tous les partis ont souligné la nécessité de modifier la liaison des pensions à l'indice du coût de la vie, afin de permettre aux pensions d'être rajustés plus rapidement que par le système en vigueur.

Notre amendement poursuit ce but.

## ART. 11.

Au premier alinéa du § 1 de l'article 8 proposé, remplacer les chiffres « 65 » et « 60 » respectivement par « 60 » et « 55 ». »

## ART. 11bis.

Insérer un article 11bis, libellé comme suit :

« Au premier alinéa du § 2 de l'article 8 de la même loi, les chiffres « 45 » et « 40 », sont remplacés respectivement par « 40 » et « 35 ». »

## ART. 17.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Le § 1<sup>er</sup> de l'article 10 de la même loi est supprimé. »

## ART. 9bis.

Een artikel 9bis in te voegen, luidende :

« De tekst van § 2 van artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

» De bedragen van de rust- en overlevingspensioenen worden met 2,5 pct. verhoogd wanneer het indexcijfer der kleinhandelsprijs 102,7 punten bereikt. Een nieuwe verhoging met 2,5 pct. wordt toegepast voor iedere stijging van het indexcijfer met 2,4 punten ten opzichte van het indexcijfer dat tot de vorige verhoging aanleiding heeft gegeven.

» Dezelfde bedragen worden met 2,5 pct. verlaagd wanneer het indexcijfer der kleinhandelsprijs tot 95,5 punten daalt. Een nieuwe verlaging met 2,5 pct. wordt toegepast telkens wanneer het indexcijfer met 2,4 punten daalt ten opzichte van het indexcijfer dat tot de vorige verlaging aanleiding moest geven.

» Indien het indexcijfer daalt beneden het cijfer dat een verhoging met toepassing van lid 1 heeft gerechtvaardigd of stijgt tot boven het cijfer dat een verlaging met toepassing van lid 2 heeft gerechtvaardigd, worden de pensioenbedragen met 2,5 pct. verlaagd of verhoogd.

» De verhogingen of verlagingen, bedoeld in de vorige leden, worden toegepast op de eerste dag van de tweede maand welke volgt op die waarin het indexcijfer het peil bereikt dat er aanleiding toe geeft. »

*Verantwoording.*

Tijdens het debat dat onlangs in de Kamer en in de Senaat aan de begroting van Arbeid is gewijd, hebben tal van parlementsleden uit alle partijen gewezen op de noodzakelijkheid van een wijziging in de koppeling van de pensioenen aan het indexcijfer voor de kosten van levensonderhoud, ten einde de pensioenen sneller aan de kosten te kunnen aanpassen dan met de huidige regeling mogelijk is.

Dit is het doel van ons amendement.

## ART. 11.

In het eerste lid van § 1 van het voorgestelde artikel 8, de cijfers « 65 » en « 60 » onderscheidenlijk te vervangen door « 60 » en « 55 ». »

## ART. 11bis.

Een artikel 11bis in te voegen, luidende :

« In het eerste lid van § 2 van artikel 8 van dezelfde wet worden de cijfers « 45 » en « 40 » respectievelijk door « 40 » en « 35 » vervangen. »

## ART. 17.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1 van artikel 10 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

*Justification.*

Le Sénat a supprimé dans le projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des employés, les dispositions restrictives qui y étaient prévues, pour les bénéficiaires d'une rente d'accident de travail ou de maladie professionnelle. Nous demandons la même prise de position favorable pour les pensionnés anciens salariés.

## ART. 21.

Libeller cet article comme suit :

« L'article 13, § 3, de la même loi est remplacé par le texte suivant :

» Le montant de la pension de survie est égal à 45 p. c. de la rémunération annuelle la plus élevée déterminée de la manière prévue à l'article 2, § 2.

» Toutefois, ce montant ne peut être supérieur à la pension de retraite dont le mari, devenu veuf, aurait pu bénéficier à l'âge de 65 ans s'il était resté en vie. »

*Justification.*

La législation accorde une pension de survie aux veuves de salariés égale à 30 p. c. de la rémunération annuelle la plus élevée gagnée par leur mari.

Il est impossible aux veuves de vivre décemment avec une telle pension. Nous avons toujours estimé, et nous le pensons encore, que celle-ci devrait au moins être égale à 50 p. c. du salaire du mari.

Nous avons, lors de la discussion de la loi, proposé des amendements poursuivant ce but.

Nous n'avons pas été suivis.

Si nous proposons aujourd'hui que le taux de la pension de veuve soit égal à 45 p. c. du salaire du mari, c'est avec l'espoir de voir cet amendement réunir une majorité au Sénat ou, tout au moins, être appuyé par les Sénateurs socialistes, cette revendication figurant au programme voté par les pensionnés socialistes lors de leur congrès d'avril 1957.

## ART. 29bis.

Insérer un article 29bis, libellé comme suit :

« 1<sup>o</sup> Le dernier alinéa du 2<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 26 de la même loi est supprimé;

» 2<sup>o</sup> Au 2<sup>o</sup> du § 2 du même article 26, le taux « 4,25 p. c. » est remplacé par « 7 p. c. »;

» 3<sup>o</sup> Au 1<sup>o</sup> du § 3 du même article 26, le taux « 8,5 p. c. » est remplacé par « 11,25 p. c. ».

*Justification.*

Par cet amendement, nous mettons le financement des avantages nouveaux que nous proposons, à charge des patrons, en augmentant leur cotisation au secteur pensions.

R. NOEL.  
J. MERENNE.

*Verantwoording.*

De Senaat heeft in het wetsontwerp betreffende het rust-en overlevingspensioen voor bedienenden, de beperkende bepalingen die gelden voor de personen die een rente genieten uit hoofde van een arbeidsongeval of een beroepsziekte, doen vervallen. Wij vragen een even gunstige regeling voor de gepensioneerde oud-loontrekenden.

## ART. 21.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

« Artikel 13, § 3, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

» Het jaarbedrag van het overlevingspensioen is gelijk aan 45 pct. van het hoogste jaarloon, bepaald op de bij artikel 2, § 2, omschreven wijze.

» Dit bedrag mag evenwel niet hoger zijn dan het rustpensioen dat de echtgenoot als weduwnaar op 65-jarige leeftijd zou hebben genoten indien hij in leven was gebleven. »

*Verantwoording.*

Op grond van de huidige wetgeving ontvangen de weduwen van loontrekenden een overlevingspensioen gelijk aan 30 pct. van het hoogste jaarloon van de man.

De weduwen kunnen met een dergelijk pensioen onmogelijk behoorlijk leven. Wij zijn steeds van mening geweest, en wij zijn het nog, dat dit pensioen ten minste gelijk zou moeten zijn aan 50 pct. van het loon van de man.

Tijdens de behandeling van de wet hebben wij in die zin amendementen ingediend.

Maar zij werden niet aangenomen.

Indien wij heden voorstellen om het weduwepensioen op te voeren tot 45 pct. van het loon van de man, dan is het in de hoop dat dit amendement door de meerderheid van de Senaat zal worden aangenomen of dat het op zijn minst door de socialistische senatoren zal worden gesteund, aangezien deze eis voorkomt op het programma dat tijdens het congres van April 1957 door de socialistische gepensioneerden is aangenomen.

## ART. 29bis.

Een artikel 29bis in te voegen, luidende :

« 1<sup>o</sup> Het laatste lid van nr 2<sup>o</sup> van § 1 van artikel 26 van dezelfde wet wordt opgeheven;

» 2<sup>o</sup> Onder 2<sup>o</sup> van § 2 van hetzelfde artikel 26, wordt het bedrag « 4,25 pct. » vervangen door « 7 pct. »;

» 3<sup>o</sup> Onder 1<sup>o</sup> van § 3 van hetzelfde artikel 26, wordt het bedrag « 8,5 pct. » vervangen door « 11,25 pct. ».

*Verantwoording.*

Dit amendement legt de financiering van de nieuwe door ons voorgestelde voordeelen aan de werkgevers op, door hun bijdrage in de sector pensioenen te verhogen.